

A Bölöni Pál András által
másolt Ghordai-Kovacs Tolna-
léka.

291-314 manirozott lap (314 üres l.)

A. R. N. K. Akadémiaja Kéziratai
Fülszáma 3. sz. Röngyökös

Felset: 99i

Ecclesia Unitaria lamentans.

Omnipotens qui solus es Deus Rector Olympi,
Cerne quæso vultu grato miseriam famuli
Te invoco supplex oro sine morâ subveni.

Doloribus heu! gravibus animus cruciatur,
Invidorum corruptorum perniciem minatur,
Tuum nomen gratum omen me misellum solatur.

Qui fidelis sancti patris dicebaris Abrahe
Olim Deus & Dominus Isaci Jacobique
Nunc vocaris appellaris Jesu Deus Messie.

Innocuum quasi reum Deus alme proscindunt,
Diris multis conviciis, bona famæ detrahunt,
Te quod illum solum Deum nomino agere ferunt.

3. Ingentia tu moenia coeli solus creasti,
Herbis terram decoratam super aquas fundasti.
Solis corpus quod ut tempus regat, cælo levasti.

Quod spacia orbis cuncta lustrat suo lumine,
Lunæ globus mundum clarus irradiat de nocte,
Astra poli cærulei sunt numero coram te.

Ex Aegypto ne Pharaoh Izraëlem vexaret,
Verum terra Palaestina Jacobum exciperet,
Liberasti, eduxisti, ne æternum periret.

Per rubei vada ponti sicco pede portasti,
Mosis jussu virga tactu pelagus dissecasti,
In deserto solo vasto plebem manna cibasti.

Solus fretum tu profundum congregasti in unum,
Ut imago tua homo sit formasti Adamum,
Potentia ex immensa is habet te cognitum.

Nati tui Christi pii purpureus effluxit
Sanguis, imber qui saluber peccatori extitit
Namque eum mortis reum inferno liberavit.

Manus F. R. C. S. De Polon A. 1756. Scipio

Jam accessum habet tuum in tui praesentiam,

Pro collato in se dono habet tibi gratiam,

Quod servasti liberaisti cordis litat hostiam.

Christus noster & magister coram te Intercessor

Pro peccatis & erratis solus est Mediator

Solus Atlas est Messias animarum servator.

Qui Pontifex & Regum Rex a te factus Parente,

Dominium habet Regum a te Deo potente,

ut fidelis suas oves procurer te jubente.

In regia Coeli amplā sedet tuis a dextris

Nosque suum peculium verbis pascit salutis

usque finem mundi gregem spiritus beat donis.

Per hunc Jesum Christum pium te Jehova in voco,

Sempiternam atque vitam a te Deus flagito

Mente gratā, fide rectā eundem sic compello:

O benigne Jesu chare intercede pro tuā

Fidelium humilium exigua caterva

Coram Patre summo Rege, fac sit ei gratia.

Da spiritum tuum Sanctum ad ferendum circumnas

Hac in vitā crucis plenā verbo pascere animas,

Sanguis fusus pro me tuus reserat coeli portas.

Quod haec verbo oraculo summi Dei eloquor

Ejus ductum sensum rectum pie justèque sequor,

Coram mundo hoc ingrato Anathema appello.

DEUS sancte miserere gregis tui pusilli,

Quem maxime sine fine persequuntur Superbi,

Cum recrea pace bea statum tui populi.

Hungarica ejus

Hun
Nagy h
Ment el
Horrad
Buk banatok
Ha job
Ellense
Meltatlanu
Hogy
Teged a
A' ki regen
Hivar
Most m
Ki egyedü
Az Ege
Cillag
Aegyptumb
Az pus
Veres t
Csak egyea
Szent r
A' ki t
Szent Fia
Ki ve
Kegye
Immar bi
To vol
Hogy r
Az ur (m
Vecker
Messia

Hungarica ejusdem præcedent Cancionis. 293

Nagy hatalmu igaz Isten tekints Szegény Szolgadra
Mert eláratt sok nyavalyam halgass imádságomra
Horzád megyek s. teged kérlek figyelmezz siralmimra
Buk bánatok érten érnek majdon meghis emésztnek
Ha job kezéd nem segít meg' tellyesseggel elvesztnek
Ellensegim sok irigyim majd sötét sirban ejtnek
Méltatlanul reám szólnak jó híremben gyaláznak
Hogy Szent neved én igazán ismerem karomolnak
Teged amar edgy Isternék hogy neveztek, atkoznak
A' ki régen Abrahamnak, Isáknak és Jacobnak
Hivattattal Istenének a' Szent Patriarchának
Most mondatol a' Omistusk Istenének s. Attyának
Ki egyedül az Egeket teremted és a' földet
Az Egekre Napot Holdot fel emelve fénlerted
Csillagoknak sokságának vagyon száma előtted
Aegyptumbol Szent Népedet tsak egyedül hoztad ki,
Az pusztában Angyalidnak márnáját adád neki, (enni)
Veres tengert Száraz lábbal méltoztatád meg' járni.
Csak egyedül rekesztetted edgy helyre a' nagy tengert
Szent népedet igen böltsen te formáltad az embert
A' ki teged hogy teremted hatalmadbol meg' ismért
Szent Fiadnak piros vere az emberért ki omia,
Ki veckejét sok bünejét a' halálnak lön foglya
Kegyelmedből s. jó kedvedből ingyen meg' Szabadula
Immar bizvást nagy örömmel kegyelmedhez járulhat,
Jo voltodért irgalmadért te neked hálát adhat,
Hogy meg' tartád Szabadittad örökké magasztalhat.
Az ur Omistus én meg' váltom te előtted szoszollom
Veckeimert büneimert egyedül közbenjáróm
Messiasom, Szent királyom, Áldozttóm, Meg' tartóm

Ki Papságát, méltóságát s. királyságát, hatalmát,
Vötte úr kegyelmedből, birodalmát országát,
Hűeire Szent népére hűseges vigyázását.

Szent Jobbodra az Égekben ült királyi székedben
Visel minket es igazgat igéje erejében,
Világ végigh ítéletigh igerte velünk leszen.

Ezent ötet segítségül hívom, Szentül imádom,
Ó általla üdvösségem Ur Isten tölled varom
Es nagy bizvást igaz hűtből ő nekie eszt mondom:

Uram Jesus Szent Atyádnál esedezzél erettem,
Kegyelmedet mutasd hozzám, forgolodgyal mellettem,
Hogy előtted mindenkoron legyen kedves életem.

Szent Zelkeddel vigasztaly meg sok nyomorúságimban,
Ez életnek sullyos terhés gondos nyavalyaimban,
Legy segítség, és békeség, keserves bánatimban.

Hogy ezeket az Istermek Szent könyvéből hirdetem,
Amak rendit és folyasit igazságban követem,
Ez vilagnak szemetive, sepreive tétettem.

Nagy Ur Isten könyörűly már a te kitöm nyájjadon,
Üldözéshben, szidalomban forgo Ecclesiadon,
Ujits szívet, békeségét add meg Uram hadd áldgyon



Te Deum laudamus ~

Teged Isten dicsérünk: teged Urnak

vallunk. Teged örök Atya Isten mind

az egész föld tiszteél. Teged mind az An-

gyalok, teged Menyország és minden

berme való hatalmasságok. Teged Cherubim

és Seraphim Angyalok szüntelen szóval di-

csernek mondván: Szent, Szent, Szent az

Sereg

Seregeknek Ura Istene. Tellyes Menyországj

es a' föld Felsegednek dütsősségével. Teced Pro-

phetaknak ditserekes száimok: Teced Apostolokk

dütsősséges sokasagha: Teced Martyrumoknak

fenyességes serege ditsér. Teced földnek kerek

segén keresztlyen nép igazán vall Szűnek tisz-

tasagával. Attyat: mértékhetetlen felség-

ben. Ki a' te Sz: Fiadat nekünk adad váltsa-

gunkra

Te vagy

Te vagy

Isten. Te

Saier

győzve

nyitta

gel és

gunk

Menyország

gunkra. Es azt, a' te sz: lelkednek általla-

el. Te ged Pro-

Te vagy a' dütsősegnek halhatatlan királlya-

Apostolokk

Te vagy egyedül, tsak te magadtól való bizony

rumoknak

Isten. Te az emberi nemzetnek meg' szabadula-

dnak kerek-

sáért sz: Fiadat e' vilagra borsárad. ki megh

zünek tisz-

győzven az halálnak erejét, benned bizoknak meg

tlen felség-

nyitta' Menyorszagnak kapuját. kit dütsőseg-

d váltsa-

gel és tisztefseggel meg' koronázal: ültetéd

gunkra

Minger

Memországban job-kezéd felől. Hiszszük

hogy ő általa jövődöben meg' ítéled ez vil

got. Kérünk azért tegedet, légy segítség

a' te szolgálidnak, kiket sz: Fiadnak verével

meg' váltottál. Örök dűtsőségben engedgye

hogy szentiddel egyetemben meg' ajándeko

zassunk. Jdvözíts a' te nepedet Ur Isen: es

áld meg' a' te öröksegedet: es bínyad őket; es dű

tsőségben örökke fel' magasztaljad.

294
Tegeđ Felseges Ur Isten, szüntelen valo napon

aldunk: Es dicsérjük a te sz: nevedet, mind

örökkön örökre. Meltózással minket na =

ponkent Uram Isten, minden gonosztól meg

örizni. Könyörűly Ur Isten mű rajtunk. Kö

nyörűly mű rajtunk: Legyen kegyelmesseged

Ur Isten mű rajtunk, mert csak te benned bizunk.

Te benned bizunk Ur Isten, hogy örökre meg

ne gyáláztassunk. úgy legyen &

Luctus Evæ

Minden Ember hally a, neki szoll az Anyja, ama' reghi Eva, a' ki ruha
 Oh mikent vesztélek! s. bura vezeték, halálba ejtélek, mindé nem reményezék.
 Gonosz kegyo veszte, sarkamból ki vere, ream merget önté, ondokul se bhe
 Jótos volt az alma, a' mellyel meg' tsala, torkamon akada, s. la mire jutata
 En vagyok a' verkes, mert voltam jó ekes, rue bünnel czegéres, a' ki gyova
 Faj szegény fiaim! édes maradvanyim, eszedim, aprodim minden Nemzetegim, része
 Im mely sok nyavalya, a' restnek faldalma, rollam rátoz omla, sok kinoknak
 Beregseg' bu'banat, keferü seg. árrat, sziverekbe fokac, rollam rátoz maradv. halma
 Oh ki könnyen vala, dolgom mely jól vala, nem dolgozom vala, mégis eken
 Mindenek mért képen, jelen voltak menten, szolgaltak ennekem én édes ften
 Kinagy Afzszony valek, földi ften valek, halhatatlan valek, tudor es bölcs vale
 De hogy a' vétekbe, esem ften ellen, leg' ottan szükségben, esem nagy veszté
 Tüis Anyarokbam, Adam Anyarokban, eserek halálban, ftennek árkában
 Tsak a' sok faldalom, bünö mért jutalom, gyötrelem a' forsom, életem sirala
 Magamon mint sirok, verke men rokogok, de tü' maradékok, rajtatok o
 Edgy szép vigasztalas, kedves bátorítás, szivemen nagy áldás, hogy eljő Messia
 A' bünnek sárából, a' földnek porából, feltámaszt halálból, minden nyavalyából
 A' mely állapotra, teremtettem vala, arra vissza hozza, fejemet, smeg' tart
 A' kegyonak fejet, fulakjat es merget, meg' rontya mindenét, hatalmát
 Halhatatlanságot, es minden jóságot, örök boldogságot, szerez igazságot
 Minden maradvanyim, nyomorult gyűlölködőim, biztatlak eszedim, ez
 A' messias leszen, ki bünből ki veszen. Menyországban viszen, ^{unokái}
 hol Anyarok leszen



Dicsend az
 Serkeny fel
 Poenitenc
 Mert a' h
 Mikor a' f
 Ö römejt
 Sent Mar
 a
 Ját maradv
 Zer ör sz
 Offendim
 Irniamu
 Nos homunc
 Ad coelest
 Exaudi tam
 Spiritu t
 O Dñs Pa
 Non de

Cantio Pia.

Dicserd az Istent te hű keresztény, mert nagy sok jót tett veled az Isten,
hogy megisméjéd őt, hogy ki legyen.

Serkény fel immár te mély álmodból, siess ki térti sok bűneidből,
az álnokságot rekedj ki szivedből.

Poenitenciat fiels tartani, az üdvösségre gondot viselni,
az igaz hitben végigh megmaradni.

Mert a halálnak olyan ő dolga, mint a loponak nagy álnoksága,
hirtelen eljő te ki mulasodra.

Mikor a Halál teged meg szollit, a te lelkében igen meg bufitt,
meg sem gyonhatol akkor szived szent.

Örömeft vedned tovább a haránt, ha el verhetted rollad a Halál,
de ott a Halál nem téjzen több várt.

Szent Márknál Iustus nekünk azt mondgya, hogy a Menyországban
azoké volna, kiknek gondgyok van az irgalmasságra.

Ja maradando minden gardsagság, és elmulando minden Ura-
ság, meg maradando nekünk a menyorság.

Ezer öt százban nyolczvan kilenczben, Szeregi Illés Szerge versekben,
hogy Isten legyen mindenek szivében.

Latine Megh bantunk Ist. Szüntele tege

Offendimus te Deus alme semper, cum non curamus verba fidelis
Iritamusq peccatis graviter, at non desens, sed servas clementer.

Nos hominū cūli puti humo nati, facere malē magis assueti,
Ad coelestia perquirēda pign, ad terrestria procuranda promi.

Exaudi tamen o benigne Deū! respice cælo o æterne Deū!
Spiritu tuo consolare Deus: ut honoretur digne sermo tuus.

Ō Deus Pater, tuus laudandus, clementer nobis propiciis coelicus,
Non destituīs promissionibus, sed consolans virtute spiritus.

Psalmus XXIII^{us} secundū Versionē Bogachii

Isten népe és David ezt látá, mely sok jóval Istent ötet áldá, a jó földön meg szaporította, edgy örömben erről hálát ada. Semmi gondom nincsen és szükségem, nem rettegek hogy elreivelye- gyem, mert a nagy Ur Pásztorom s. Verérem, Farkas foga nem fogja, eh ellenem.

Temérdek es szép fűvön legeltet, egészséges abrakokkal élter, ha aka- rom mind viragon veret, ha akarom meg nyugot és feket.

Etel után jó vizekre viszen, Kiben lelkem ugyan meg' éledgyen, fo- gyot eröm azonnal meg' jöjjön, he'vsegh miatt lelkem ne épedgyen.

Nem ereszt ki az utból kárt tenni, gyarlostágból a' bünhöz harapni, hízeltkedő tevélygefre menni, igaz utból nem hágy el tevédm.

Pásztorom oly hogy ha tantorodnam, sötet halál völgyében távoznám, nem veszek el mert velem sz: Atyám, pálczájához ottan támaszkodnam.

Asztalomat előttem meg' rakod, ekeiiddel tejühodot tartod, jó boroddal bárányod itatod, jó szagokkal fejémet meg' mosod.

Sok Pogány nép mikoron eszt láttya, Istentelen oly igen boszultya, hogy az Isten nekem szolgáltattya, a' mi terem mind nekem ajánly.

Tart örökké ilyen Kegyessege, velem való erös és szent keze, mert fogatta az Ur ő Felsege, velem leszen szent gondviselése.

Okla mellől én sem megyek messze, Ur satorát nem hagyom én messze, mindenkör én járok szentek közzé, az sz: Förvén, tantom én örökké.

Rövid szóval a sz: így vigada, huszon harmad Enekbén eszt hadgya, asztalánál sz: jámbor eszt mondgya, Isten felől magát így biz- tatty a sz.

Pes

Igar az ne, sjo

mint
ő ig
ő tis

igaz

mava
vallyo
tuma
mina

A
ismet
böltse

ben ts
gond
jo ut

Sze
kerü
menyo
bol, ter
kis m

Pestiskorra való Enek.

Ilota: Az Istenhez az en szomat, emelem &
sten világh kősziklája, kinek
tisztá minden dolga, tökéletes
munkája, itelet s. hűségű uttya,
mintsen tsalardsagh dolgában, ment
ő igazságnak Atya, egyedül tsak
ő tisztá, egyedül kegyes Atya.

Gazdag nagy irgalmassaggal,
igaz törvényi látással, erős birodal-
maval, szabad akarattával, birsze-
vallyon hatalmával? érse Ur decre-
tumával? győzhetetlen voltaival?
mindenhiatoságával?

Az sirba az Ur szállit be, ő hoz
i'met ommet elé, igaz kegyes Isten ő,
bóltsen mindent terem ő, minden-
ben tsak ő jó-tervő, mindenben fő
gondviselő, élet s. boldogsagh szerző,
jó utra egyengető.

Szent Atyánk Szent irgalmadbol
kerünk kegyes jó voltodból, tekénts le
menyországol, fényes friss palotád-
bol, terítsd haragod nyájadról, néped
kis maradékirol, híveidnek oklá-

304
rol, szentid agazattyáról.

Az te haragos szolgálodat, bosszuallo
Angyalodat, tiltsd el rollunk karodat,
oltsd el ily nagy langodat, fordítsd hozzánk
szent orzadat, ujjítsd kegyelem pal-
czadat, add vigasztalásodat, ismét
szép áldásodat.

Szánd meg műgyarló ügyünket
nyujts meg ily rövid üdönket, jobbit
hassuk éltünket, dítserhecssünk teged
áldhassuk szent Felsegedet, tisztelhes-
sük nagy nevedet, hogy így más job él-
tet, nyerhecssünk dűtsőseget.

Ur Isten erős köziklánk, szent le-
kedet öntsed reánk, tellyék úgy minde-
oránk, hogy irgalmad szálljon ránk
szolgállyon néked szivünk szánk, legyen
nállad kedves munkánk, világhi sok
nyavalyánk, hadd essék jonkra próbán

Riárd el az Sáthant rollunk, ne u-
ralkodhassék rajtunk, iged legyen pal-
sunk, szent törvényed lámpasunk, v-
zereltessék úgy lábunk, ne hadgy ura-
tantorodnunk, legyen kegyelmed na-
tunk, s örökké meg maradunk

De Ascensione Domini.

- Christus, Menyben fel mene, nekünk helyet Szerzenie
üll Atyának jobjara, lön mindeneknek Ura. Christus üll
Atyának, Menyben jobjara es uralkodik.
- 2 Christus megh-holt bününkert, fel támadot életün-
kert, megh jelenek Péternek, es több tanítványoknak.
- 3 Negyven napig lön velek, őket megh vigasztala, nagy sok
bizonyosságokkal, magat elni jelenté. Christus üll.
- 4 Nekik megh porontsola, hogy ők Jerusalemből, ad-
dig el ne mennének, migh Szent Lelket vennének Chri-
stus.
- 5 Fel megyek en Atyámhoz es a ti Atyátokhoz fel
megyek Istenemhez, es az tii Istenekhez Christus.
- 6 Nektek küldök Mennyegeből, vigasztalo Szent Lelket,
es tii leszteek ennekem, bizonyságim ez földön. Christus.
- 7 Sido országtól fogva, Samaria Országig es mind az
széles földnek, utolsó határáig. Christus üll.
- 8 Azert tii el mennyetek mind az széles világra, hirdes-
setek mindennek az Evangeliumot. Christus.
- 9 Az ki hiend en bennem, es megh keresztelkedik, nem
kárhozik, üdvezül, Menyországba vitetik Christus.
- 10 Az ki pedig nem hiend, kárhozatra vettetik, örök
tüzre küldetik, kinek vége nem leszen Christus.
- 11 Vagyon nekem hatalmam, Mennyezen, Földön es Po-
klon, es en veletek vagyok, mind világh végezetig. Chri-
stus.
- 12 Hogy ezeket megh monda, Jesus fel emelkedek es
az fenyes kődöt, szemek elől el véve. Christus.
- 13 Mikor neznék az Christust, Mennyegebe fel mennie,
ket Angyalok fejerben, állapanak előtök. Christus.
- 14 Mondának az Angyalok, tii Galileabeli, Férfiak
mit állotok, nezen az magos menyben Christus.

- 15 Ez Jესus ki tölleték, fel mene Menyországban,
 ezkeppen jó itelni, mint lattatok fel menni. Christus
 16 Uralkodik Mennyegeben, rollunk visel nagy gondot, es
 dezik ereaünk az ő szent Atya előtt. Christus
 17 Osztogetya mi nekiünk, az ő szent ajandékat, ki vel min
 ket vigasztal, mind világ végezetig. Christus
 18 Közbenjaro Christusunk, Atya Istennek szent fia,
 kerjed te szent Atyadot, adgyon nekiünk szent Lelke
 Christus ill Atyának Mennben jobjára, és Uralkodik.

Antiphona à Quasimodogeniti Dominica usq. ad Ascensionem Dñi

Fel tamadvan az Christus megh jelenék az ő Tanítványinak eze modvan

Bekcsogh legyen tű nektek tanítványim: ne fellvőtek semmit, mert en

U'r Isten a te nevedet szabadit megh minket (Psal. Lm.) Es a te hatalmaddal

talmazz megh minket.

U'r Isten halgassd megh a mi' inadságunkat; megh halgassd az mi' becsed

Mert idegen nepek tamadtanak mi' reánk; es hatalmasok halálra keresnek

minket es nem felnek az Istentől.

Ime az U'r Isten megh segél minket: es az Isten az mi' oltalmunk.

Es tenit mindz veszedelmét az mi' ellenségu'nkre: es az ő igazságával el veszt

U'r Isten jó akarattal es tiszta szível szolgálunk te néked: es dicsőjűk az

nevedet mert igen jó.

Mert minden habonyaginkból megh szabadit minket: es semminékal

tyuk az mi' ellenségu'nk.

Az halhatatlanság es lahatatlanság

Antiphona in Ascensionem Dñi nři Jēsu Christi.

Fel mene az Christus Menyországba, nekiünk helyet szerzeni. Dicsőre szent

Psalmus CX:

Monda az Isten az en Uramnak; ily az en jobbmra: Mig len vőtem az te ellen

gádat labaid alá, ugymint samolyt.

Az te hatalmasagodnak királyi istapjat ki borsátja az U'r Sionból: Uralkod

gyal az te ellenségednek közepette.

Az te nebed szabad akarattya szeren való ajandékokkal jelen vagy

az te gyűlék ezettednek napjan szeretne k fenyelésegeben: mine az

hajnali harmat olyan az mehtől az te iffiúságod.

Megh estűt az U'r s ő nem bankodiz azon: onkne való Pap vagy te Melchisedek

Az U'r a te jobbold felől: az ő haragjának napjan megh ven az királyok

feleket cseren az poganyok közöt minden helyeket be tölte holt testekkel

az nagy földnek fejet megh rongya.

Udabán iszik az patakból: ennekokaén fel magasztallja fejet. Az ha

lan az

CANTIO Pia ad Diluculum .

Bánatos szívem tekents az Égre Istenhez folyamván
vesd remenseged te teremtdben neki hálat adván,
nyujts buzgo sziből szép könyörgést, esedezéssel,
örvendezéssel, magad meg' aláztván

Dolgod bizonymal jól lé'szen néked ha ő berme bizol,
esedezéssel, örvendezéssel ha ő berme nyugszol, ez
világh jóvat meg' utálván, Szent ígét szivedben
tartván, es azzal meg' hi'zol.

El kezdgyed reggel könyörgésedet buzgo nagy örömmel,
emeld fel kézed vigh szivedből nagy szép beszédekkel,
kezd el summáját könyörgésednek, adgy batorságot
te szivednek, lelked erejéből.

Mondván: Ur Isten ez világra te adtal engemet,
hogy dítserjélek es algyalak eltemben tegedet,
mert ábrázatod, ekes szemelyed, rajtam meg' cserzik
es kegyesreged, hozzam kegyelmedből.

Engedd meg' Uram hogy ez naponis az én életemet,
vethessem benmed mindenestől tselekedetemet,
mert én egyebben nem vethetem, nemis akarom hely-
heztenem, én remensegemet.

Te oriztel meg' ez el mult Ejjel az gonosz Sárancol,
en ream sivo ellensegnek ő alnokságotol, az söt-
et ejnek retegésétol, ream jövőndő veszedelem-
től, hirtelen haláltol.

Ream bűnöse oly nagy gondod volt hogy Sz: Angyaliddal
öriztetél, oltalmaztattal mint hű szolgáliddal,
be' fedeztetél Szent szárnyaddal, hogy ne ártasson
tsaládsággal, senki morda'ysággal.

Im ez naponis edes Istenem kérlek én tegedet, ugyan
azon szent Angyaliddal örize'ss engemet, hogy
az ördögnek tsaládsága, gonosz embernek ő szán-
deka, ne vonta szivemet.

Utálhassam meg bűneimet, tselekedetimet, kiből min-
den szempillantásban vífeltem életemet, gyakorta
sokkal meghis bántottam, sokféle bűnnel fárasztottam
nyomorult fejemet.

Senki nem lehet jól tudom Uram, igaz te előtted, me-
ggh az Angyalok is félnek rettegnek te tölled,
jaj szegény fejem hát hova legyek, es segítséget ki-
kerjek, ha el veczerz előlled.

Tudom Ur Isten mint az porah elmulik életem,
es az földnek gyomrában be száll minden tehersegem
porra válik toz: tsontom es testem, a' fekete föld meg
emeszt engem, ne hadgy én Istenem.

Oly reménységgel igaz hűtettel, kerlek én tegedet, adgy
lelki s testi békefiséget, hogy arzal te neked, áldo-
zatokat én szivemből es hálaadást a' Menyekbe
nyujthassak te neked.

Tekénos Ur Isten szegény szolgádra veám az Egek ből,
jöj alá hozzám segítsegre a' nagy fényesseg ből,
szaggasd meg' kerlek az Egeket, hogy lássa szive
szent szinedet, buzgo nagy örömből.

Hogy legyen áldot ez nap nekem te engedelméből
meg' ujithassam szentelhessem szent ifméredeből
ne követhessem kevénságot, az én szivem nek aka-
rattyát, gonosz beszédekből.

De söt te benned helyheztessem minden szándékima
szent áldásidnak alája verve én igyekezésemet,
te sz: Angyalid őrizzenek, hogy meg' ne bántassam
az kövek, az én lábaimot.

Engedd meggh Uram szent Fiadit mind ezeket nek
te szent Lelkedet én szivemből ne vedd el Istenem
vedd el elmémnek ő homállját, hogy meggh érthet-
sem drága voltát, szent igednek hiveny

Michaëlis Genasi composita Cancio ex ~~Lib. ex~~

Ex immensa clamo ad te mali syro, dicens: Iova ut quere-
lis aures vete, et maligni jam indigni exaudias votu³stiffe
Si juis tuum noxis poenas inflixerit, quis tunc plexus his tormen-
tis revixerit, nam venia fulges pia, quem plebs grata sem-
per colit.

Præcipiti nocte vigil axem rubrum, ardentius jam non avert
ortum clarum, quam mea mens ad te fervens optat vultum
luciferum.

Surge Deus expectando ut mens ovet, spem collapsam vultus
Dei jam recreet, in divino præsidio fontis labes revirescet.

Nunc Judaea in Jehovâ spem collocet, cujus semper benignitas
in nos luet, qui sobolem Israël in pristinum statum
ducet.

Eady Hungarice:

Büncimnek mélységéből én kiáltok, Uram hajts le füle idet, mer-
chajtok, te szolgáljak, méltatlannak add meg a' mit töl-
led varok.

Agassagodban valakit kezdesz verni, haragodnak tüze miatt
el kell veszni, de kegyelmei, engedelmes nepeidhez akarsz
lenni.

Mit vicrasztv sötét éjjel hajnal várja, a' nap fényet, avagy
reggelt mint kívámya, kegyelmedet, jó kedvedet lelkem
szintén úgy ohajtya.

Kely felareit most az Urat várva örül, ki kegyelmet mu-
tat hozzád jó kedvéből, csak az Urnak jóvoltában bizzal
ismer hogy megh ujjul.

Bizrál Sion az Istennék jóvoltában, a' ki read vigyáz min-
den nyavalyában, mert ő nept, Izraëlit, őrzi régi
állapotba.

Finis

Az Réghick Eneke; mellyel Járban
ban ditsérték az Istent az ő teremte

Emlékezzünk Istennek nagy hatalmasságáról,
ki semmiből mindent teremtet.

Első napon az Isten ~~menyest~~ Földet teremte,
es az Egghi világosságot.

Másod napon az Eget, ~~vízzel~~ ^{vízzel} edgyütt teremte,
csillagokkal felékesítte.

Harmad napon a vizet szelvényes földre ki öntö
früvel fával ~~megh ékesítte~~ ^{azt} ~~plant~~.

Negyed napon két lámpát magos Menyben emelt.
Napnak, holdnak őket nevezte.

Ötöd napon teremte földi ^{vízi} állatokat,
es az Egghi szép madárakat.

Hatod napon az Isten földből embert teremte,
személlýére megh ékesítte.

Megh áldá őket s ezt mondta: Szaporodgyatok
emberek, töltsetek be ez széles földet.

Heted napon megh szünek minden terempejé
től, megh nyugovók azon az napon.

Igy teremte az Isten mind ez széles világot,
kiről neki hálaát adgyunk.

Ditsereffel Ur Isten Szent Fiad által Menyek
ben, mind örökkön örökre, Amen.

Cantio ad Festum Nativit. Dni Jesu Cni.

Nota: Oh Jesus Szék Harmanya, Anna viragos

Christusnak szent születése, írva vagyon az szent könyvben, mikép
pen volt s mentis vegbe. Hald meg Jozsefnek szent Fiú.

Gabriel Angyal hirt hozta, arról, ^{hogy} ahnyból alé szalla, szűz
s Mariahoz járula, Nazarethnek városába.

Szepe köszönté Mariát, az szent Jozsefnek mackáját, mert Isten
ez szolgálóját, kedvelte s. Kegyes voltat.

Egességgel aldot szép Szűz, az Ur kegyelmevel meg fűz, ne
fely bár mert ő el nem üz, Szent lelkétől fogadéz es száll.

Fiad nevezed Jesusnak, Vilagh szabadittojának, s. Az ma-
gosságbeli Urnak, hívattatik szent Fianak.

Hogy méheben Szűz Maria, tízed holnapban hordozná, Jo-
sephvel ő el indula, Bethlehemnek városába.

Men Augustus porucsolta, Cásár eius decretuma, hogy
az ő birodalmában, minden iratnek Laistromban.

Bethlehemben hogy jutának, szállást nekik nem adának,
mert mindent tele vadnak, Vendégeikkel minden házik.

Kün edgy hieleg istállóban, meg szállanak nagy fáradván
ismereetlen állapotban, lőnek Attyok városában.

Oh nagy embertelenséghe, Vilag Istentelenséghe! Mert
háttad hogy ilyen lenne, Christusodnak születése?

Neki helyt barmok attanak, jászlyokban szenát hattanak,
gyenge teste kis Jesusnak, kin nyugonek Marianak.

Hogy szent Fiát edcs Anyja, Jesusát szüle világra, lefe-
kete be polálva: s. Menten ime lőn ez tuda:

Az Gabriel Angyal ismét, visélven nagy fényeseger, Pasz-
torokhoz kövességet, hozta örövendetességet.

Bethlehemnek szép mezejen, juhok nyája mellett lévén,
Pásztorok az Isten felvén, vigyaznak vala ott ebrén.

Az Urnak nagy dütsőséghe, öket mind meg környekéze,
felelemis környül vére: de Angyal öket így mte.

312
Oh Pásztorok ez szép fényben, ne fellyetek semmit töllem! Is-
met vadok kedvében, csak legyetek nagy örömben.
Jo hír hozó, Angyal vagyok, szomoc ha meg' halgattyatok, men-
őrmre fókadtok, mert Jsten dolgai Nagy - s. jók.
Tű nektek és mindeneknek, világon minden bűnösnek, üdvö-
get kik keresnek, Megh tartótok most szülecék.
Imé vagyon Beethlehemben, de kül az városon nem ben,
mók előtt való helyben, az Ur Christus le fektiben.
Boldogok vadok Pásztorok, kívánták ezt sok királyok
má' kit tű most láttok, boldogbak azoknál vadok.
Mennycek el s. meg' láttatok, szívekkben kit vártatok,
lelketekben vigadoztok, Ejjel hogy szép nap fényt láttok.
Látszatok ez világh' Urát, minden népek kívánságát, Jo-
phet ott és Mariát, az Christusnak Atyát s. Anyát.
Az Mennyei Szép eneker, Ezer Angyal kit eneklet,
először miként Zenget, tű halgassatok ezeket.
Az magosságtan Jstennek, Dűtsőeg' szent Felségnek
jó akarát embereknek, ez földön elő rendeknek.
Az Szent Angyalokkal edgyütt, vander álván az Ur elő
mondgyunk más Dűtsőseget, mert szerzet nagy üdvösséget.



Flaborus agn. ideit monitendo Enck.
 375
 1. Kérem a nagy Istent, hogy hozzád kiáltunk, kegyelmei. El hozzád folya-
 tunk, mert veszedelmünkben nincs hova meneknünk (futnunk)
 in mondhatjuk még mü nyelvünkkel, meg sem gonolhatjuk a mü
 vünkkel, mennyi nyomoruságban vagyunk fejeink meg fejeink kell.
 bö arvizet ugyan arvadnak, renyeg, félelem, fizetés rajtunk
 ejjel sem nappal mint békességünk.
 keserűség már a mü életünk, semmi jószágunkból mü nem él-
 ünk, ne hagy nagy Ur Isten keserűben esnünk.
 el látadtunk a nagy bánatban, meg, epedtünk immár a kár-
 valásban, csak hogy még nem fejeztünk a koporsóban.
 melleslen azért minket rontatál, mü ellenségünkkel el püztitta-
 tal, mint a barányokat meg szaggattatál.
 itzen immár nekünk semmi örömünk, nagy keserűséggel rakva
 életünk, nyomoruságunkban szolni sem mezeünk.
 is aláza! Uram, a földhöz verél, minden vigasságot tollunk
 el nevel, gonosz bűnünkert a földhöz vetél.
 fejec hajtottunk Istenszegednek, igaz voltat lattuk ivelered-
 nek, mü vagyunk okai büntetédnek.
 nyörűly már rajtunk kérünk Ur Isten, mert megcs emeser
 minket a veszedelem, tekony veink azért leg, fégedelem.
 e sz: Fiadert Jesus Christusért, adgy minden jót nekünk
 a mü Urunkert, ne vess el örökre tollad bűnünkert.
 urafid meg immáron ez világ' élet, hogy nagy gondod vagy on
 te seregédre, ugy mint a te magad szemed fényere.
 ord el az örömet és békességet, a szegény kösségock adgy ten-
 desseget, vedd el immár tollunk az ellenséget.
 e dittekedhessek mü ellenségünk, ne mondgyak hogy miután
 nekünk Istentünk, Kérünk mü szent Atyánk légy mü mellettünk.
 uterecc azért mü nekéd mondunk, nagy háláddal áll ma-
 gaszrólunk, az ez: Angyalok által áldotnak mondunk.



Vége

Bolton Pálfi Andor által meg-
adott Thorvald - Kodex Toldalekai
(314 éves l.)